

BEDIENUNGSANLEITUNG:

1. Einen flächen Schraubenzieher in die Verschlussklappe stecken und behutsam drehen. Die Rückplatte löst sich vom Klingelknopf.

2. Die 23 A Batterie (im Lieferumfang enthalten) in die Batteriehalterung einsetzen, Plus/Minuspole müssen mit den inneren Markierungen übereinstimmen.

3. Die einsteckbare Klingel in eine 230-240 v~50 hz standardsteckdose stecken und die steckdose ein schalten. Der klingelton ertönt.

4. Vorne an der klingel die lern taste (l) drücken, um den lernmodus aufzurufen. Der klingelton ertönt zur bestätigung.

5. Den klingelknopf innerhalb von 30 minuten drücken, der klingelton ertönt, um zu bestätigen, dass der klingelknopf mit dem klingelton gepaart ist.

6. Den Klingelton an der vorgesehenen Stelle testen, weil Innenwände und Oberflächen die Betriebsreichweite verringern können. NICHT auf einer Metalloberfläche installieren.

MELODIEAUSWAHL:

Eine neue Melodie für die Türklingel auswählen

7.1. Die Melodieauswahltaste (vorne/hinten) an der Klingeleinheit (M) drücken.

7.2. Die Klingel spielt die neu ausgewählte Melodie ab.

7.3. Erneut drücken, um die nächste Melodie auszuwählen.

KLINGEL ZURÜCKSTELLEN:

Die Klingel zurückstellen und den auf die Klingel eingelernten Klingelknopf löschen.

8.1. Die Lern taste (L) gedrückt halten, bis die Klingel eine Melodie abspielt – ca. 6 Sekunden.

8.2. Die Klingel ist zurückgestellt – siehe Punkte 4 & 5, um den Klingelknopf zu paaren.

WANDMONTAGE IHR DRUCKKNOPF:

9.1. Die Rückplatte als Vorlage verwenden.

9.2. Der OBEN Pfeil muss nach OBEN zeigen.

9.3. Löcher markieren und bohren.

9.4. Die Dübel einsetzen und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.

9.5. Den Klingelknopf auf der Rückplatte befestigen, der Klingelknopf muss "einrasten".

9.6. Die Klingel innerhalb der Betriebsreichweite (50 m) anbringen. Die drahtlose Signalübertragung durch Wände, Türen, Decken, etc. kann die Betriebsreichweite verringern. Die Klingel ist nur für die Anwendung im INNENBEREICH konstruiert.

WECHSEL KLINGELTASTER BATTERIE.

10.1. Den Batteriedeckel entfernen

10.2. Entfernen Sie die alte Batterie aus der Halterung

10.3. mit neuen '23A 'Batterie auswechseln

10.4. Setzen Sie die Batterien neu ein, so dass das Positiv- / Negativ-Zeichen an den entsprechenden inneren Markierung liegt.

10.5. Testen Sie das Türklingel-Set.



Schutzklasse 2, die Armatur ist doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden



Dieses Symbol ist bekannt als 'Symbol der durchgestrichenen Mülltonne'. Wenn dieses Symbol auf einem Produkt oder einer Batterie markiert ist, bedeutet das, dass es nicht mit Ihrem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden sollte. Einige Chemikalien, die in elektrischen/elektronischen Produkten oder Batterien enthalten sind können der Gesundheit und der Umwelt schaden. Entsorgen Sie elektrische/elektronische/Batterie-Geräte in separaten Sammelmodellen, die für die Rückgewinnung und das Recycling von darin enthaltenen Materialien sorgen. Ihre Zusammenarbeit ist wichtig, um den Erfolg dieser Sammelmodelle zu sichern und für den Schutz der Umwelt.

BITTE BEACHTEN SIE:

Die Glocke/Klingel NICHT auf oder direkt neben Metalloberflächen anbringen, weil dadurch die Betriebsreichweite verringert werden kann. UPVC Türrahmen

Beim Anbringen des Klingelknopfes an einer UPVC Tür überprüfen Sie vor der Endinstallation immer die Betriebsleistung, ein innenliegender Metallrahmen an der Tür kann die Leistung beeinträchtigen.

Tipp: versuchen Sie die Position des Klingelknopfes anzupassen, indem Sie ihn leicht nach links/rechts verschieben oder an einer Außenwand anbringen.

Hinweis: diese Vorrichtung darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und mit Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung stehen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Vorrichtung spielen.

USER TIPS:

Bei der Gong ertönt nicht, überprüfen Sie bitte die folgenden:

a) Erschöpfte Batterie in einer Drucktaste oder Türgong.

b) Falsche Polarität der Batterie in Push Button oder Türgong.

c) Für Plug-in TÜRKLANGSPIELE machen, ob die Steckdose eingeschaltet ist.

d) Klingelknopf und Türklingel nicht zusammen, gepaart siehe Installationsanleitung.

e) Materialien zwischen den Klingelknopf & Chime wird die Reichweite zu verringern, bewegen Sie die Türklingel näher an den Klingelknopf

f) Draht frei Geräte können durch externe Quellen wie zB Draht frei Haus Alarmer oder Transformatoren / Adapter betroffen sein

Typ R2 Gerät - ist ein Gerät, bei dem die Tonausgabe durch die Inbetriebnahme der Steuerung erstellt und bei denen der Zeitraum der Sound-Ausgabe weiter entwickelt wird, unabhängig vom Zustand der Steuerung.

WICHTIG:

Es gibt keine Ersatzteile, reparieren Sie den Artikel nicht selbst! Der Artikel darf nicht von Kindern oder Personen mit physischer oder geistiger Behinderung benutzt werden. Ebenso nicht von unerfahrenen oder nicht technisch versierten Personen, es sei denn, diese haben eine technische Einweisung / Schulung bekommen. Kinder sollten nicht unbeobachtet sein, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Artikel spielen.

**TECHNISCHE DATEN**

Klingelknopf: 98YJ
Stromversorgung: 1 x 23 A 12V DC
Batterie (im Lieferumfang enthalten)
IP44 Wetterfest



Einsteckbare Türklingel: B305EU
Stromversorgung: 230 - 240V 50Hz
Reichweite: 50 m
Nur für die Anwendung im Innenbereich

GEbruIK.

1. Een platte schroevendraaier in het sluitlipje steken en voorzichtig omdraaien. De achterplaat wordt ontgrendeld van de beldrucker.

2. Plaats de 23A batterij (bijgeleverd) in de batterijhouder. Let daarbij op de positieve/negatieve aansluitingen gemarkeerd aan de binnenkant.

3. De stekker van de gong aansluiten op een Normaal stopcontact van 230-240v~50hz en De schakelaar op aan zetten. Gong zal klinken.

4. Druk op de learn-toets (L) op de voorkant van de gong om de leer-modus in te schakelen. De gong klinkt om te bevestigen.

5. Druk binnen 30 seconden op de beldrucker, de gong klinkt als bevestiging dat de beldrucker met de gong is verbonden.

6. Test de gong op de bedoelde plaats, omdat binnenmuren en wanden het bereik kunnen verminderen. Het apparaat NIET op een metalen oppervlak monteren.

MELODIEKEUZE:

Een nieuwe melodie voor de gong selecteren

7.1. Druk op de melodiekeuzetoets op de (voorkant/achterkant) van de gong (M).

7.2. De gong speelt de nieuwe geselecteerde melodie.

7.3. Opnieuw indrukken om de volgende melodie te selecteren

DE GONG RESETTEN:

Ga als volgt te werk om de gong te resetten en de ingestelde beldruk te wissen.

8.1. De learn-toets (L) ingedrukt houden totdat de gong de melodie speelt – ongeveer 6 seconden.

8.2. De gong is nu gereset – Se Punten 4 & 5 om de beldrucker te koppelen.

WANDMONTAGE UW DRUKKNOP:

9.1. Gebruik de achterplaat als sjabloon

9.2. Let erop dat de BOVEN-pijl naar BOVEN wijst

9.3. De gaten markeren en boren

9.4. Plaats de pluggen in de gaten en bevestig het apparaat aan muur met de bijgeleverde schroeven

9.5. Klem de beldrucker op de achterplaat let er op dat de bel op zijn plaats "klikt"

9.6. Installeer de deurgong binnen werkbereik (50m). Transmissie van het draadloze signaal door muren, deuren, plafonds, enz., kan het bereik verminderen. De gong in uitsluitend bedoeld voor gebruik BINNENSHUIS.

VERVANGEN DRUKKNOP BATTERIJ.

10.1. Verwijder het kapje van de batterijhouder

10.2. Verwijder de oude batterij uit de houder

10.3. Vervang de batterij nieuwe 23a '

10.4. Zorg ervoor dat positieve / negatieve overeenkomen met de interne markeringen.

10.5. Test deurbel kit.



Beschermklasse 2, het armatuur is dubbel geïsoleerd en hoeft niet geaard te worden



Dit symbool is bekend als het "doorgekruiste NIKO-symbool". Als dit symbool op een product of een batterij is gemarkeerd, betekent dit dat het niet met uw normale huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Sommige chemische stoffen in elektrische/elektronische producten of batterijen kunnen voor de gezondheid en het milieu schadelijk zijn. Verwijder elektrische/elektronische/batterij producten alleen met regelingen voor gescheiden afvalinzameling, die voorzien in de terugwinning en recycling van materialen in de producten. Uw medewerking is van vitaal belang voor het welzijn van deze regelingen en voor de bescherming van het milieu.

LET OP:

Plaats de bel/gong niet op of nabij metalen oppervlakken; dit kan het bereik van het apparaat verminderen.

UPVC Deurposten

Wanneer de beldrucker op een UPVC deur wordt gemonteerd, controleer de werking voordat het apparaat permanent wordt geïnstalleerd, een metalen binnenframe kan invloed hebben op het functioneren van het apparaat.

Tip: Probeer de beldrucker naar links/recht te schuiven of monteer het apparaat aan de muur. Opmerking: Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderende fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij onder toezicht of geïnstrueerd. Kinderen moeten niet in de gelegenheid komen om met het apparaat te spelen.

GEbruIKER TIPS:

In het geval dat de deurbel niet overgaat, controleer het volgende:

a) Lege batterijen in een van de belknoppen of gong.

b) Verkeerde polariteit in een van de belknoppen of gong.

c) Voor Plug-in gongen zorg ervoor dat het stopcontact is ingeschakeld.

d) belknop en gong niet gekoppeld, zie installatiehandleiding.

e) Materialen tussen de belknop en gong kunnen het bereik verminderen, breng de belknop dicht bij de gong

f) draalozes apparaat kan worden beïnvloed door externe bronnen bijv. draalozes alarmsystemen en transformatoren/adapters

Type R2 apparaat - apparaat waar het geluid wordt gecreëerd door de ingebruikname en waar de periode van het geluid blijft voor de ontworpen duur ongeacht de toestand van de controle.

BELANGRIJK:

Er zijn geen vervangbare onderdelen, niet repareren. Het apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

**SPECIFICITIES:**

Bell Push: 98YJ
Voeding : 1 x 23A 12V DC batterij (inclusief)
IP44 Weerbestendig



Draagbare deurbel: DB305EU
Voeding: 230 - 240V 50Hz
Bereik: max. 50 Meter
Uitsluitend voor gebruik binnenshuis

GUÍA DE USO:

1. Usando un destornillador plano pequeño, introduzca la en la pestaña de bloqueo y gírelo con suavidad. La placa posterior se soltará del pulsador.

2. Introduzca la batería 23A (incluida) en el soporte de batería, asegurándose que los terminales positivo/negativo coincidan con las indicaciones internas

3. De stekker van de gong aansluiten op een Normaal stopcontact van 230-240v~50hz en De schakelaar op aan zetten. Gong zal klinken.

4. Druk op de learn-toets (L) op de voorkant van De gong om de leer-modus in te schakelen. De Gong klinkt om te bevestigen.

4. Druk binnen 30 seconden op de beldrucker, de gong klinkt als bevestiging dat de beldrucker met de gong is verbonden.

6. Pruebe el timbre en la ubicación definitiva, ya que las paredes y superficies internas pueden reducir el alcance operativo. NO montar sobre superficies metálicas.

SELECCIÓN DE MELODÍA:

Para seleccionar una nueva melodía para el timbre

7.1. Pulse el botón de selección de melodía de la parte (delantera/trasera) de la unidad del timbre (M).

7.2. El timbre tocará la nueva melodía selección nada.

7.3. Púlselo de nuevo para seleccionar la siguiente melodía.

RESTABLECER EL TIMBRE:

Para reiniciar el timbre y borrar el pulsador memorizado en el timbre.

8.1. Presione y mantenga el botón de memorización (L) hasta que el timbre reproduzca una melodía – aproximadamente 6 segundos.

8.2. El timbre se ha reiniciado – consulte los puntos 4 y 5 para emparejar el pulsador.

WANDMONTAGE UW BELDRUKKER:

9.1. Use la placa posterior como guía

9.2. Asegúrese de que la flecha ARRIBA esté orientada hacia arriba

9.3. Marque y taladre los agujeros

9.4. Introduzca los tacos y fíjelo a la pared con los tornillos incluidos

9.5. Fije el pulsador a la placa asegurándose de que encaje en posición

9.6. Coloque el timbre dentro del alcance operativo (50 m). La transmisión de la señal inalámbrica por paredes, puertas, techos, etc. Puede reducir el alcance operativo. Este timbre está diseñado exclusivamente para uso en INTERIOR.

CAMBIAR LA PILA DEL BOTÓN DEL TIMBRE.

10.1. Retire la tapa de la batería

10.2. Retire la batería vieja del soporte

10.3. Instale una nueva batería 23 bis "

10.4. Asegúrese de que Positivo / Negativo coincidan con las marcas internas

10.5. Compruebe el timbre.



Proteccion de Clase 2 : el montaje debe estar doblemente aislado y no requiere estar conectado a tierra.



Este símbolo se conoce como "Símbolo de contenedor de basura con ruedas tachado con una X" Cuando aparece este símbolo en un producto o una batería, significa que no puede desecharse junto con los residuos domésticos normales. Algunos de los productos químicos que incluyen los productos eléctricos/electrónicos o las baterías, pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. Deseche solamente los productos eléctricos/electrónicos y baterías en centros de recogida independientes, diseñados para la correcta recuperación y reciclaje de los materiales contenidos en su interior. Su cooperación es vital para asegurar el éxito de dichos centros/lugares de recogida y para la protección del medio ambiente.

NOTA:

Evite colocar el timbre encima o cerca de superficies metálicas, podría reducir el alcance operativo.

Marcos de puerta de UPVC

Cuando coloque el pulsador sobre una puerta de UPVC, compruebe siempre el rendimiento antes de la instalación definitiva; el marco metálico interno de la puerta puede afectar al rendimiento. Recomendación: intente ajustar la ubicación del pulsador ligeramente a izquierda/derecha o colóquelo en una pared externa.

Nota: el aparato no debe ser usado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia o conocimientos, a menos que reciban supervisión o instrucciones. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

CONSEJOS PARA EL USUARIO:

En el caso de que el timbre no suene, por favor, verifique los puntos siguientes:

a) Compruebe que las baterías no estan gastadas.

b) Compruebe que la polaridad es la correcta en las baterías.

c) Para timbres enchufables asegurese el interruptor esta encendido.

d) Timbre y pulsador no vienen sincronizados, consulte la guía de configuración.

e) Los materiales entre pulsador y timbre reducen el rango de operación, mueva el timbre más cerca del pulsador

f) los dispositivos sin cables pueden verse afectados por fuentes externas, como por ejemplo, las alarmas de casa sin cables o transformadores de energia / adaptadores.

El tipo de dispositivo R2 - dispositivo en el que se crea la salida de sonido por la operación inicial del control y el periodo de salida de sonido continúa durante la duración diseñada con independencia del estado del control.

IMPORTANTE:

No hay piezas sueltas para reparar estos aparatos. El aparato no debe ser utilizado por niños o

personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos por un adulto. Los niños deben supervisarse para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

**ESPECIFICACIONES:**

Pulsador: 98YJ
Alimentación: 1 batería 23A 12V DC (incluida)
Resistente a condiciones meteorológicas IP44



Timbre portátil: B305EU
Alimentación: 230 - 240V 50Hz
Alcance: 50 metros
Sólo para uso en interior